**Opis Przedmiotu Szacowania (OPS)**

**Foldery promocyjne dla obszarów Ramsar – wersja angielskojęzyczna**

**Rozdział I: Cel i zakres Zamówienia**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie tłumaczenia tekstu oraz opracowanie projektu graficznego folderu promocyjnego o obszarach Ramsar w Polsce w wersji angielskojęzycznej oraz jego druk i dystrybucja. Celem zamówienia jest promocja obszarów Ramsar, szczególnie w obszarach często odwiedzanych przez turystów zagranicznych.

Folder promocyjny ma stanowić zachętę do poszukiwania szczegółowych informacji na temat obszarów chronionych w innych źródłach informacji przez turystów zagranicznych. Realizacja zadania wynika z potrzeby promowania wiedzy o polskich obszarach wodno-błotnych zgłoszonych na listę Konwencji Ramsarskiej. Foldery będą udostępnione w centrach informacyjnych, edukacyjnych i turystycznych wskazanych przez instytucje zarządzające obszarami Ramsar.

Zwiększanie wiedzy na temat obszarów wodno-błotnych w Polsce jest zadaniem Krajowego Sekretariatu Konwencji Ramsarskiej zgodnym z raportem z wdrażania Konwencji Ramsarskiej za lata 2018-2020. Jest także działaniem do realizacji wynikającym z umowy z dnia 25.09.2019r., nr 445/2019/Wn-50/NE-WM/D, pod nazwą „Wsparcie wdrażania Konwencji Ramsarskiej przez Krajowy Sekretariat Konwencji Ramsarskiej w latach 2020-2022”.

Wymagania w zakresie tłumaczenia tekstu:

1. Tłumaczenie tekstu przesłanego przez Zamawiającego z języka polskiego na język angielski z zachowaniem szczególnej staranności w słownictwie z zakresu ochrony przyrody.
2. Wykonanie tłumaczenia **powinno spełniać standardy: PN-EN ISO17100:2015-06 bądź równoważne normy** w zakresie świadczenia usług tłumaczeniowych. Podstawą do spełnienia tych standardów jest posiadanie certyfikatu PN-EN ISO 17100:2015-06 bądź normy równoważnej. Wykonawca może samodzielnie zrealizować tłumaczenie (przy zachowaniu ww. standardów lub zlecić jego wykonanie Podwykonawcy zajmującemu się profesjonalnymi tłumaczeniami z języka polskiego na język angielski.
3. Koszt tłumaczenia jest kosztem Wykonawcy zamówienia.

Wymagania w zakresie projektu graficznego folderu promocyjnego:

1. Wykonanie projektu graficznego (składu) 44-stronnicowego folderu promocyjnego (broszury) w formacie DL oraz layout okładki.
2. Projekt folderu promocyjnego zostanie wykonany przy użyciu materiałów merytorycznych dostarczonych przez Zamawiającego (zdjęcia wysokiej jakości, mapy, loga, kod kreskowy ISBN, wzór ulotki).
3. Projekt folderu promocyjnego będzie wzorowany na elektronicznej wersji folderu promocyjnego pod nazwą „Obszary Ramsar w Polsce”, stanowiącego załącznik do  OPS.

Wymagania w zakresie druku folderu promocyjnego:

1. Nakład: 6 000 szt.
2. Format: broszura DL – orientacja pozioma.
3. Okładka: 4-strony, 210x100mm, papier kredowy matowy co najmniej 350g, druk 4/4 CMYK.
4. Wnętrze: 40-stron, 210x100mm, papier kredowy matowy 170g, druk 4/4 CMYK.
5. Wykończenie: szycie zeszytowe na 2-zszywki płaskie po krótkim boku.
6. Wykonawca użyje technik graficznych i poligraficznych minimalnie wpływających na środowisko (bez użycia lakierów i folii, ale z możliwością zastosowania tłoczenia i innych mało inwazyjnych technik drukarskich).

Wymagania w zakresie dystrybucji folderu promocyjnego:

1. Dystrybucja folderów promocyjnych odbędzie się zgodnie z listą dystrybucyjną dostarczoną przez Zamawiającego.
2. Lista dystrybucyjna zawiera 20 adresatów na terenie całej Polski.
3. Dystrybucja obejmuje: zapakowanie, zaadresowanie i wysyłkę lub dostawę przesyłek pod adresy oraz w ilościach wskazanych przez Zamawiającego w liście dystrybucyjnej.
4. Dystrybucja powinna zostać zrealizowana w terminie wskazanym w Umowie, Wykonawca powinien przedstawić Zamawiającemu dowody rozdystrybuowania folderu (dowody nadania, dowody doręczenia – zgodnie z Umową).
5. Wszystkie przesyłki powinny zostać doręczone do adresatów w dniu roboczym w godzinach od 10:00 do 15:00.

**Rozdział II: Zobowiązania Zamawiającego oraz Wykonawcy:**

**Rozdział III: Kryteria oceny ofert**

Kryteria oceny złożonych ofert i ich wagi

K1 - cena – 60%

K2 – termin realizacji – 40%

**K1** - Cena oferty jest ceną ryczałtową brutto za wykonanie całego przedmiotu zamówienia, uwzględniającą podatek VAT i obejmuje wykonanie wszystkich czynności określonych w przedmiocie zamówienia.

**K2** - Termin realizacji zamówienia oceniany na podstawie deklaracji Wykonawcy, gdzie **maksymalny termin** na realizację zgodnie w Umową, **wynosi 30 dni kalendarzowych od dnia zawarcia Umowy**. Za każdy zadeklarowany dzień kalendarzowy skrócenia terminu realizacji zamówienia w stosunku do terminu maksymalnego przyznaje się 10 pkt, maksymalnie 40 pkt za 4 dni kalendarzowe (w przypadku deklaracji Wykonawcy skrócenia terminu realizacji zamówienia o więcej niż 4 dni, do obliczenia liczby punktów za to kryterium przyjmuje się wartość 4 dni).

**Ocena ofert:**

(Cena najniższa/cena badana) x 60 + liczba dni skrócenia terminu realizacji w stosunku do terminu maksymalnego x 10